



edición noviembre 2024

the inside journal

The Inside Journal comparte noticias sobre las leyes del estado de California, las pólizas de CDCR, y las campañas que presionan la abolición de las prisiones, así como historias y obras de arte hechas por Inside y Outside Members de Initiate Justice. **En el 2024, el journal se enviará a la impresora a fines de febrero, fines de mayo, mediados de septiembre, y mediados de octubre. Tarda unas tres semanas en llegar a usted después de enviarlo a la impresora.**

¿Quién es Initiate Justice?

Initiate Justice es una organización dirigida por personas cuyas vidas se han sido afectadas por el sistema penitenciario de California—personas que se encuentran actualmente adentro, anteriormente adentro, o aquellas que tienen seres queridos adentro. Organizamos, abogamos, y construimos juntos. Nosotros trabajamos para hacer un cambio de póliza en todo el estado, construir relaciones con los senadores estatales y miembros de la asamblea, y construir el mundo en el que queremos vivir. Somos más de 45, 000 Inside Members (¡como usted!), más de 400 Inside Organizers, y más de 300 Outside Organizers y miembros y voluntarios en todo California.

¿Qué hay adentro?

- **Pág 2: Enfoque en nuestro programa Inside Organizing – Inside Organizing en Acción, Wellness Corner**
- **Pág 3-6: Policy Corner**
- **Pág 4: ¿Qué es un déficit presupuestario?**

¡Nos vemos el año que viene!

¡Nos tomaremos el tiempo durante los próximos meses para ser intencionales en la elaboración de estrategias, la planificación y el rejuvenecimiento para 2025! Le pedimos que tenga paciencia con nosotros mientras nos preparamos para un año más de abogacía y organización por nuestra libertad colectiva.

¡Estamos ansiosos por regresar en el nuevo año y compartir en qué vamos a trabajar! -El equipo de Justicia Iniciada



¡Su próximo Journal llegará en marzo de 2025!

Recibimos miles de cartas mensualmente, por favor sea paciente con las respuestas al correo. También hemos experimentado algunos cambios en nuestro equipo últimamente, como personas que avanzan en su carrera, se toman un descanso de su carrera en general o simplemente se encuentran fuera de la oficina debido a eventos importantes de la vida. Esto podría afectar nuestro tiempo de respuesta.

- Si nos envía varias cartas solicitando una respuesta, nos llevará más tiempo para responderle. Todavía tenemos que organizar, leer y escribir a cartas duplicadas.
- Escriba lo más claramente posible en las hojas de registro de nuevos miembros y en las cartas que nos envíe para que nuestro personal y voluntarios puedan leerlas.
- ¡Regístrate ud. mismo o otra persona para recibir este journal! Sabrá que ha sido agregado con éxito a la lista cuando ud. reciba el journal de marzo de 2025.
- Utilice nuestra "Attns" cuando nos escriba. Consulte la página 6 para más detalles.

Dirección postal de Initiate Justice
PO BOX 15836
Los Angeles, CA 90015

Sitio Web
www.InitiateJustice.org

Correo Electrónico
info@InitiateJustice.org

Redes Sociales
facebook.com/InitiateJustice
instagram.com/InitiateJustice
tiktok.com/InitiateJustice

Enfoque en nuestro programa Inside Organizing – Inside Organizing en Acción

En Initiate Justice (IJ), nuestras ferias de recursos, talleres de Inside Organizing y clases de participación cívica sirven como faros de luz que atraviesan las pesadas sombras de la prisión. Estos eventos no son sólo reuniones; son experiencias transformadoras que empoderan a los miembros internos de nuestra comunidad para reclamar sus voces y navegar las complejas barreras que enfrentan. Nuestros talleres infunden energía y educación, creando un espacio vibrante donde las personas pueden aprender sobre sus derechos, abordar un diálogo significativo y cultivar las herramientas necesarias para la participación política y cívica.

Nuestros programas son un salvavidas para quienes a veces sienten que sus esperanzas quedan aplastadas bajo el peso de la opresión. A través de nuestros esfuerzos, las personas descubren su potencial como creadores de cambio, equipadas con la comprensión del compromiso cívico y el fuego para implementarlo. Juntos, estamos desmantelando las barreras que buscan silenciarnos. Cada taller, cada feria de recursos es un paso hacia el empoderamiento, alimentando las semillas de esperanza y cambio que florecerán mucho después de que salgan de los confines de la prisión.

Voces de nuestra comunidad de adentro

“Después de completar el entrenamiento como Inside Organizer y finalmente conocer y trabajar con algunos de sus fenomenales empleados, sentí un nivel de inclusión y propósito que, hasta ese momento, nunca había experimentado en una organización.”

Kenthy, Inside Organizer

“El trabajo que realizan los IJAG’s (Initiate Justice Activity Groups) es invaluable en términos de autoestima, educación y democracia. Los talleres nos enseñan cómo trabajar dentro del sistema en lugar de rebelarnos contra él. Las ferias de recursos nos brindan orientación y la dirección que tanto necesitamos.”

Dortell, Inside Organizer



“¡Cada vez que IJ viene a nuestra institución, todo el ambiente cambia! Nos animamos a tomar acción, involucrarnos en nuestra comunidad y poner en práctica lo que aprendemos en los grupos y talleres de IJ.”

Chantell, CCWF Inside Organizer



¡Conviértete en un Inside Organizer!

- Envíenos una carta expresando interés en el programa IO.
- Una vez que haya enviado esto por correo, tendrá noticias nuestras en aproximadamente 1 mes.

INITIATE JUSTICE
Attn: Inside Organizing
P.O. Box 15836
Los Angeles, CA 90015

Wellness Corner

Initiate Justice entiende que el encarcelamiento es una práctica violenta e ineficaz. Todos formamos parte de esta comunidad con el objetivo compartido de abogar por poner fin al encarcelamiento. Nos comprometemos con nuestra misión y con nuestra comunidad de personas afectadas manteniéndolos alineados con los valores fundamentales de nuestra organización.

Un valor son los principios o estándares de conducta de una persona; el juicio que uno tiene de lo que es importante en su vida. Los valores dan forma a la persona que somos y guían las decisiones que tomamos en la vida. Encierra en un círculo cinco valores fundamentales y piensa en cómo los utilizas en tu vida. Úsalos como recordatorios de quién eres o en quién quieres convertirte.

Honestidad
Paz
Servicio
Confiable
Amistad
Compasión
Valor
Comunidad
Optimismo
Igualdad
Familia
Humor

Abolicionista
Libertad
Trabajo en Equipo
Empatía
Determinación
Fe
Creatividad
Lealtad
Defensor
Autenticidad
Creimiento
Amar

policy corner

Propuestas Legislativas Convertidas en Ley

AB 1986 (Bryan): CDCR Book Bans

Esta propuesta legislativa requerirá que la Oficina del Inspector General publique la lista de libros que han sido prohibidos por el CDCR en el sitio web. Esta propuesta también autorizará al Inspector General que revise los libros prohibidos, previa solicitud, y determinar si un libro o publicación prohibido viola las regulaciones del departamento. La oficina podrá notificar al CDCR si no está de acuerdo con la determinación del CDCR si una publicación que ha revisado viola las regulaciones del departamento. **La Oficina del Inspector General deberá presentar un informe anual al Gobernador y a la legislatura estatal. El informe debe incluir un resumen de las determinaciones que la Oficina del Inspector General tomó para cada publicación que revisó.**

El Gobernador firmó la AB 1986 (Bryan) el 26 de septiembre de 2024 y la propuesta legislativa entrará en efecto el 1 de enero de 2025.

AB 2483 (Ting): General Resentencing Procedures

Esta propuesta legislativa establecerá procedimientos legales y administrativos generales que se aplicarán a todas las nuevas sentencias (resentencings). La propuesta legislativa requerirá que las partes interesadas, como jueces y defensores públicos, se reúnan y colaboren antes de cualquier nueva ley de nueva sentencia, y requerirá que CDCR ayude a los litigantes a obtener registros institucionales dentro de los 30 días.

El juez del tribunal superior del condado tiene hasta el 1 de marzo de 2025 para tener una reunión para desarrollar un plan para el manejo justo y eficiente de todos los procedimientos posteriores a la condena.

El gobernador firmó la AB 2483 (Ting) el 29 de septiembre de 2024 y la propuesta legislativa entrará en efecto el 1 de enero de 2025.

AB 2310 (Hart): Parole Language Access

Esta propuesta legislativa aumentará el acceso lingüístico para los hablantes limitados de inglés en el proceso de audiencias de libertad condicional al exigir que la Junta de Audiencias de Libertad Condicional traduzca avisos y formas importantes a los cinco idiomas distintos del inglés más comunes hablados por las personas encarceladas elegibles para libertad condicional.

El gobernador firmó la AB 2310 (Hart) el 28 de septiembre de 2024 y la propuesta legislativa entrará en efecto el 1 de enero de 2025.

Tenga en cuenta: Las secciones en **negrita** en Policy Corner son actualizaciones de las propuestas legislativas de la última edición de The Inside Journal.

AB 1186 (Bonta): Youth Restitution

Esta propuesta legislativa cambiará el enfoque del estado respecto a la restitución juvenil al aliviar las dificultades económicas que genera la restitución. Esta propuesta legislativa eliminará la restitución juvenil a los jóvenes que se puedan imponer en el futuro, anulará las multas de restitución que tengan más de 10 años de antigüedad y pondrá fin a los embargos de salarios y cuentas. Esta propuesta también pondrá fin a la práctica de la responsabilidad solidaria para cada menor involucrado en el caso, prohibiendo al estado exigir que cada menor sea responsable del 100% del monto de la restitución para el joven.

El gobernador firmó la AB 1186 (Bonta) el 28 de septiembre de 2024 y la propuesta legislativa entrará en efecto el 1 de enero de 2025.

policy corner

VETADO

AB 544 (Bryan): Voting in Jails

This bill would have established in person polling stations in county jails and require county jails to provide voter registration forms to eligible incarcerated voters. The bill would have created a pilot program in 3 counties: San Mateo, Santa Cruz and San Benito counties. The pilot programs would have begun in 2026.

El gobernador vetó la AB 544 (Bryan) el 22 de septiembre de 2024 y no entrará en efecto.

El mensaje de veto del gobernador Newsom dice: "Mientras aprecio el compromiso del autor con este tema, según el Código Electoral, los condados pueden establecer este tipo de programas sin autoridad legal. Además, esta propuesta legislativa crea un nuevo programa de subvenciones sin fondos y debe considerarse en el proceso presupuestario anual".

Nuestra respuesta: "Este veto no es solo un revés para los californianos encarcelados, sino para nuestra democracia en sí misma". (Thanh Tran, Centro Ella Baker) "A pesar del revés, Initiate Justice sigue profundamente comprometido, junto con nuestros socios, a garantizar que las voces de las personas afectadas por la justicia se incluyan de manera significativa en nuestros procesos democráticos". (Antoinette Ratcliffe, Initiate Justice)

DETENIDA

AB 2833 (McKinnor): Restorative Justice Confidentiality

Esta propuesta legislativa habría establecido protecciones integrales de admisibilidad para garantizar que la información compartida durante una sesión de Justicia Restaurativa no sea admisible en futuros procedimientos legales.

El 8 de agosto de 2024, en colaboración con el asambleísta McKinnor y California Restorative Justice Policy Coalition, tomamos la difícil decisión de dejar de avanzar esta propuesta. El Comité de Seguridad Pública del Senado hizo enmiendas a la propuesta legislativa que nuestra coalición consideró que disminuían el espíritu y la esencia de la propuesta. Las enmiendas habrían excluido ciertos delitos de ser protegidos o confidenciales bajo esta propuesta.

AB 2833 fue estacionada y no avanzará.

¿Qué es el déficit presupuestario y cómo impacta nuestro trabajo?

El ciclo de proyectos de ley legislativos de 2024 ha sido difícil y podría volverse más difícil. Varias propuestas legislativas de reforma de la justicia penal han sido vetadas o no llegaron al escritorio del Gobernador debido a preocupaciones presupuestarias de California. Las propuestas legislativas de seguridad pública que nuestros funcionarios electos creen que costará demasiado dinero implementar o convertir en ley a

¿Qué es un déficit presupuestario?

Un déficit presupuestario en el fondo general del estado de California ocurre cuando el estado gasta más dinero del que ha recaudado durante el año. Las posibles razones de un déficit presupuestario son: aumentos de las tasas de interés federales, exenciones de las tasas de impuestos corporativos, recuperación de desastres naturales o crisis de salud pública. Este año el déficit presupuestario de California se estimó en 46.8 mil millones de dólares.

¿Cómo se ve un déficit presupuestario estatal en nuestra comunidad?

Un déficit presupuestario estatal generalmente resulta en recortes o reducción de fondos para recursos comunitarios como Cal-Works, iniciativas de vivienda, atención médica y programas de desarrollo laboral. Tratar de cerrar la brecha del déficit presupuestario en California también parece como vetar o no aprobar propuestas legislativas fuera del Comité de Apropiações que tomarán una parte del fondo general del estado. Por ejemplo, AB 544, que le habría costado al estado 1.5 millones por año, a partir de 2026.

policy corner

Otros propuestas legislativas importantes de reforma de la justicia penal

Las siguiente lista de propuestas legislativas no están patrocinadas por Initiate Justice, pero podrían tener impacto en la vida de las personas encarceladas. No somos patrocinadores de estas propuestas legislativas y no tenemos más información, por favor no nos escriba para obtener más detalles.

AB 1810 (Bryan): Esta propuesta legislativa exigiría que cualquier persona encarcelada en una prisión estatal que menstrúe o experimente sangrado vaginal o uterino tenga fácil acceso a productos menstruales sin tener que solicitarlos. **Esta propuesta legislativa fue firmada por el gobernador Newsom el 29 de septiembre de 2024 y entrará en efecto el 1 de enero de 2025.**

AB 1875 (McKinnor): Esta propuesta legislativa, la Ley de Cuidado del Cabello Culturalmente Competente, exigiría que el departamento y las cárceles y centros de detención locales, si tienen una tienda, proporcionen además champús y acondicionadores sin sulfatos, cremas para rizos y gel. **Esta propuesta legislativa fue firmada el 2 de julio de 2024 por el gobernador Newsom y entrará en efecto el 1 de enero de 2028.**

ACA 8 (Wilson): Este propuesta legislativa prohibiría la esclavitud en cualquier forma al prohibir que el CDCR discipline a cualquier persona encarcelada por negarse a ir a su trabajo asignado. Esta propuesta legislativa requiere que los votantes de California aprueben una medida y actualmente se encuentra en la boleta de las elecciones generales de noviembre de 2024 como Proposición 6. **Esta propuesta legislativa sólo entrará en efecto si los votantes aprueban la Proposición 6 en las elecciones generales de noviembre.**

SB 1069 (Menjivar): Esta propuesta legislativa le da autoridad de investigación a la Oficina del Inspector General (OIG) sobre todos los casos de mala conducta del personal que involucren conducta sexual inapropiada con una persona encarcelada. Aequiere que la OIG, una vez completada una investigación, compile y presente un informe a la autoridad de contratación correspondiente. **El Gobernador firmó esta propuesta legislativa el 30 de septiembre de 2024 y los proyectos de ley entrará en efecto el 1 de enero de 2025.**

SB 254 (Skinner): Esta propuesta legislativa habría requerido que el CDCR permitiera el acceso de los medios de comunicación a las instituciones y a las personas encarceladas para ser entrevistadas cara a cara. **Fue vetada por el Gobernador y no avanzará.**

AB 2160 (McKinnor): The California Women's Care Act, Esta propuesta legislativa habría permitido una audiencia para solicitar un aplazamiento de la sentencia y un posible aplazamiento de la sentencia para las personas embarazadas. También habría exigido que las prisiones estatales y las cárceles de los condados mantuvieran la confidencialidad de los resultados de una prueba de embarazo y que ofrecieran una prueba de embarazo cuando se solicitara. **Esta propuesta legislativa fue detenida en la Asamblea y no avanzara.**

SB 94 (Cortese): Esta propuesta legislativa habría permitido que una persona que cumplía una condena sin

Propuestas Legislativas Malas

Ha habido un aumento en las propuestas legislativas que atacan nuestro progreso al reintroducir políticas duras contra el crimen obsoletas y fallidas, y que hacen que las personas entren y salgan de prisiones y cárceles. Es por eso que también prestamos mucha atención a las propuestas legislativas que podrían dañar a nuestras comunidades y hacernos retroceder. Este año, rastreamos más de 70 propuestas legislativas perjudiciales: presentamos cartas de oposición, nos presentamos a las audiencias para brindar testimonio o un "Yo también" en oposición, y movilizamos a los miembros de la comunidad y socios para instar a sus legisladores a votar en

policy corner

contra de estas propuestas legislativas.

La mayoría de ellos no se aprobaron, lo que es una gran victoria para nosotros. Pero un puñado sí lo hicieron. A continuación, compartimos algunas de estas propuestas legislativas con usted. Tenga en cuenta que no podríamos haber derrotado estas propuestas legislativas sin el movimiento, los socios comunitarios y las coaliciones que ayudaron a derrotar estas malas propuestas legislativas junto con nosotros.

La siguiente es una lista de propuestas legislativas que derrotamos:

- **AB 1809 (Rodríguez):** habría prohibido que las personas condenadas por asesinato en primer grado de un agente de policía soliciten su reingreso y nueva sentencia.
- **AB 1990 (Carillo):** habría autorizado a un agente de policía a realizar un arresto sin orden judicial por un delito menor de robo en tiendas no cometido en presencia del agente.
- **AB 2341 (Fong):** habría hecho que las personas condenadas por un delito relacionado con el fentanilo no fueran elegibles para obtener créditos.
- **AB 3037 (Essayli):** habría hecho que las mejoras por armas de fuego no fueran elegibles para ser despedidas según ciertas disposiciones.
- **SB 804 (Dahle):** habría permitido que los agentes de policía testificaran en declaraciones extrajudiciales.
- **SB 1262 (Archuleta):** habría permitido a un oficial de policía arrestar a una persona sin orden judicial que no se presente a una audiencia para revocar, modificar o terminar la supervisión comunitaria posterior a la liberación.

Estas propuestas legislativas pasaron por la legislación y fueron firmados por el Gobernador:

- **AB 1960 (Soria):** agrega una sección al código penal de California, la sección 12022.6 Esta propuesta legislativa crea aumentos en las sentencias por tomar, dañar o destruir la propiedad en la comisión o intento de comisión de un delito grave.
- **SB 285 (Allen):** hace que una persona que haya sido condenada por un delito sexual violento y haya sido sentenciada a muerte o a cadena perpetua sin posibilidad de libertad condicional, cuyo fallo no haya sido revisado y verificado por el tribunal sentenciador, como se especifica, no sea elegible para una nueva revisión y una nueva sentencia en virtud de estas disposiciones. Si esta persona no ha tenido su fallo revisado antes del 1 de enero de 2025, no es elegible para una revisión adicional.

Cómo escribirnos de la mejor manera

¡Gracias por usar "ATTN" en sus sobres para nosotros! ¡Nos ayuda a procesar su carta más rápido!

Para envíos de obras de arte

Attn: Artwork

Para Registración de Nuevos Miembros

Attn: New Members

Para Inside Organizers

Attn: Inside Organizing

Recordatorio

En California, nuestro ciclo legislativo es de 2 años. Un nuevo ciclo legislativo de 2 años comienza cada año impar. El ciclo legislativo 2023-24 ha finalizado! Ahora nos preparamos para entrar en el ciclo legislativo 2025-26.

Se pueden presentar propuestas legislativas tanto en 2025 como en 2026. Solo las propuestas legislativas presentados en 2025 pueden convertirse en propuestas legislativas de 2 años y seguir siendo empujada por la legislatura en 2026 si no tienen éxito en 2025. Las propuestas legislativas presentadas en 2026 deben aprobarse en la legislatura en 2026.

Tenga en Cuenta: Recibirá la Guía del proceso legislativo de California con nuestra edición de febrero de 2025 de The Inside Journal.

Nota Importante

¡Recibimos miles de cartas mensualmente! Por favor danos un mes y medio para responderles.

Cuando nos envían múltiples cartas pidiendo una respuesta, nos lleva más tiempo para responder, ya que tenemos que ordenar, leer, y escribir a las cartas duplicadas. También, por favor escriba lo más claramente posible en las hojas de registro de nuevos miembros y en las cartas para que nuestro equipo y voluntarios puedan leerlo.